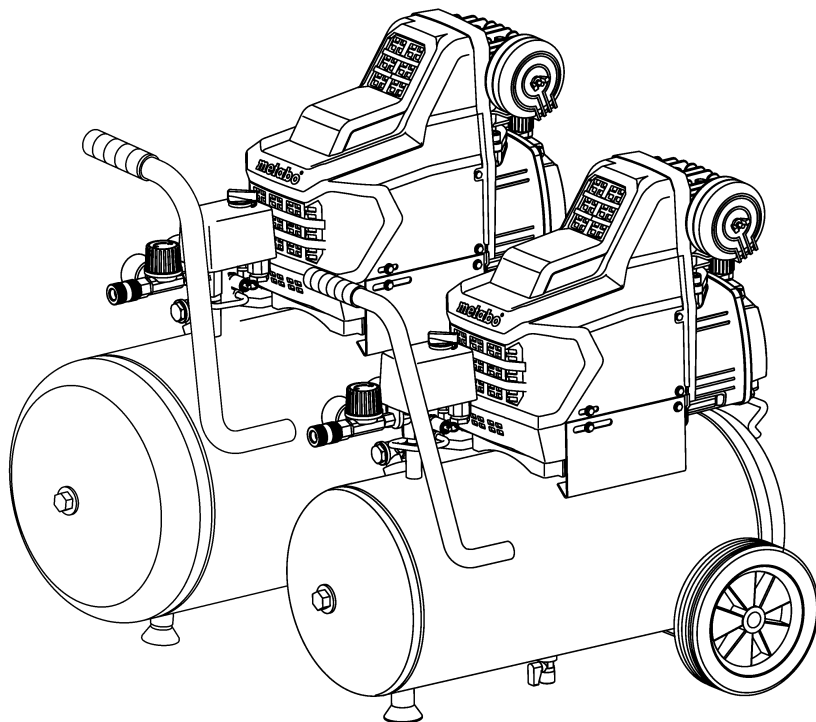


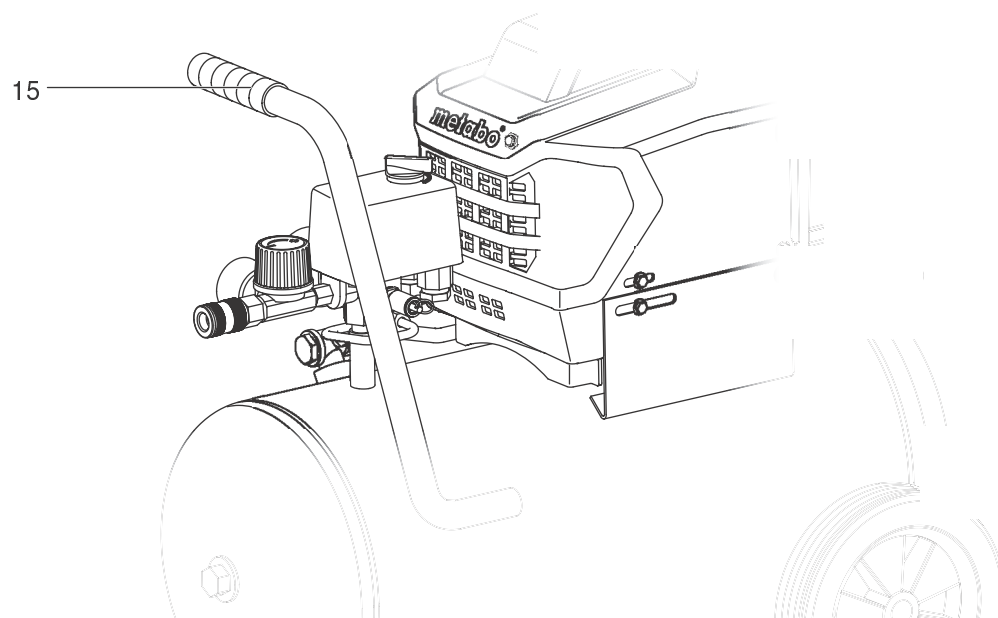
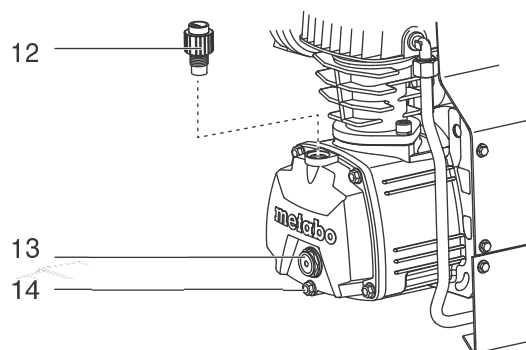
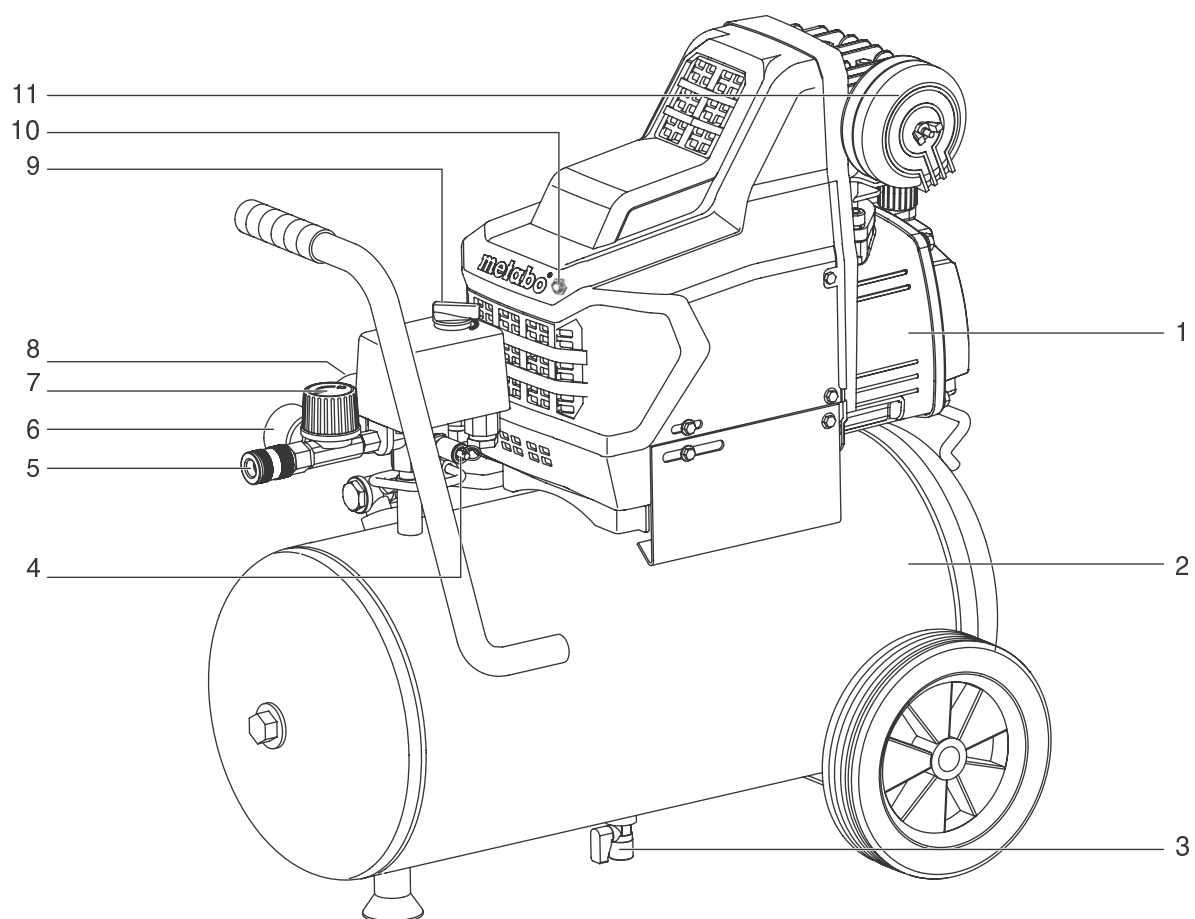
Basic 250-24 W
Basic 250-24 W OF
Basic 250-50 W
Basic 250-50 W OF

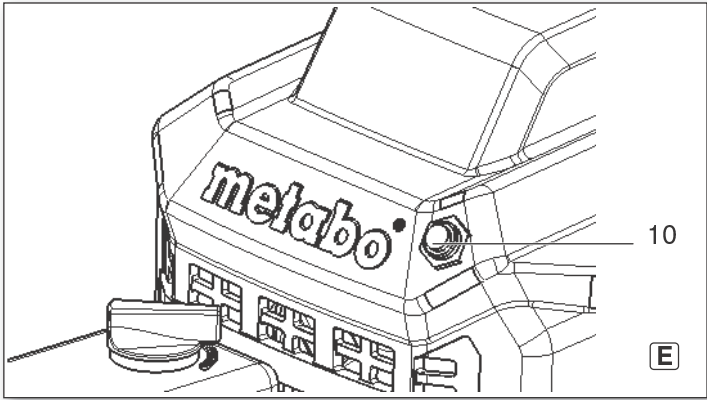
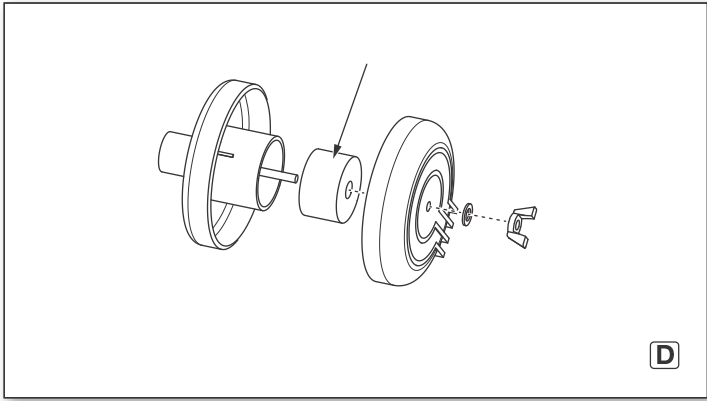
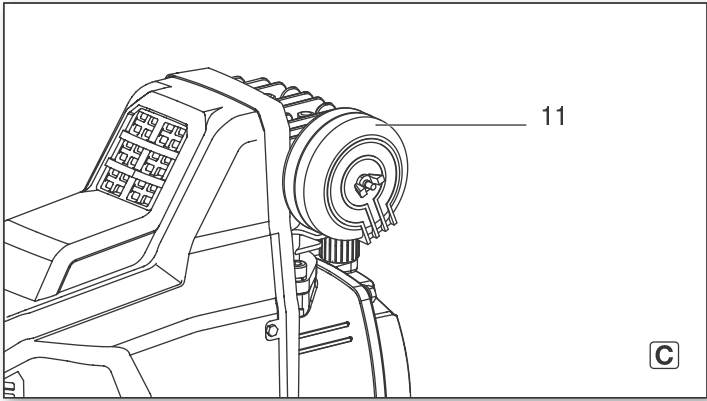
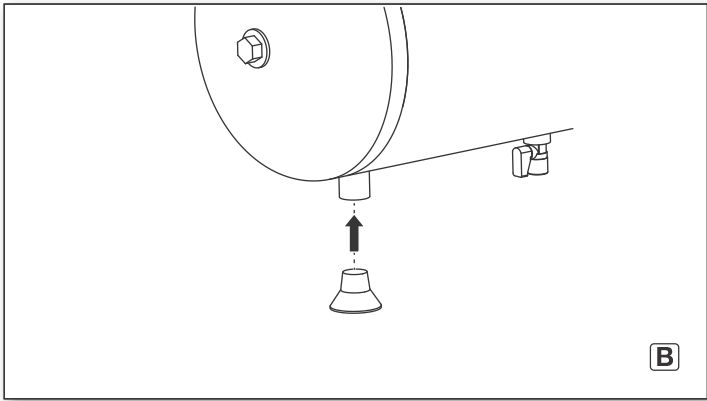
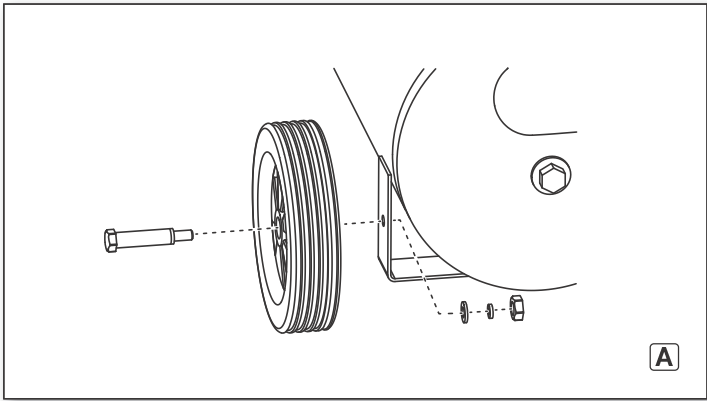
Basic 280-50 W OF

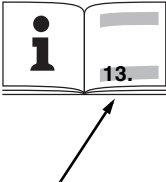


de Originalbetriebsanleitung 5
en Original Instructions 9
fr Notice originale 12
nl Originele gebruikershandleiding 16
it Istruzioni per l'uso originali 20
es Manual original 24
pt Manual de instruções original 28
sv Originalbruksanvisning 32

fi Alkuperäinen käyttöohje 35
no Original bruksanvisning 38
da Original brugsanvisning 41
pl Oryginalna instrukcja obsługi 44
el Πρωτότυπο οδηγιών λειτουργίας 48
hu Eredeti használati utasítás 52
ru Оригинальное руководство по эксплуатации 56





		Basic 250-24 W		Basic 250-24 W OF		Basic 250-50 W		Basic 250-50 W OF		Basic 280-50 W OF	
*1) Serial Number		01533..		01532..		01534..		01535..		01529..	
A	l/min	200		220		200		220		280	
F	l/min	110		120		110		120		140	
L_{eff}	l/min	95		100		95		100		130	
p	bar	8		8		8		8		8	
V	l	24		24		50		50		50	
a	-	1		1		1		1		1	
z	-	1		1		1		1		1	
n₀	/min, rpm	2850	3400	2850	3400	2850	3400	2850	3400	2850	3400
P₁	kW	1,5		1,5		1,5		1,5		1,7	
U	V	230 (1~ 50 Hz)	110-120 (1~ 60 Hz)	230 (1~ 50 Hz)	110-120 (1~ 60 Hz)	230 (1~ 50 Hz)	110-120 (1~ 60 Hz)	230 (1~ 50 Hz)	110-120 (1~ 60 Hz)	230 V (1~ 50 Hz)	230 V (1~ 50 Hz)
I	A	6,0	12,0	6,0	11,0	6,0	12,0	6,0	12,0	6,0	7,0
F_{min}	A	T 10 A	T 15 A	T 10 A	T 15 A	T 10 A	T 15 A	T 10 A	T 15 A	T 10 A	T 10 A
IP	-	IP 20		IP 20		IP 20		IP 20		IP 20	
G	.	3 x 1,0 mm ² -> 10 m 3 x 1,5 mm ² -> 25 m 3 x 2,5 mm ² -> 25 m		3 x 1,0 mm ² -> 10 m 3 x 1,5 mm ² -> 25 m 3 x 2,5 mm ² -> 25 m		3 x 1,0 mm ² -> 10 m 3 x 1,5 mm ² -> 25 m 3 x 2,5 mm ² -> 25 m		3 x 1,0 mm ² -> 10 m 3 x 1,5 mm ² -> 25 m 3 x 2,5 mm ² -> 25 m		3 x 1,0 mm ² -> 10 m 3 x 1,5 mm ² -> 25 m 3 x 2,5 mm ² -> 25 m	
A	mm	630 x 406x 630		630 x 406x 630		830 x 445 x 715		830 x 445 x 715			
T_{max}	°C	+ 40		+ 40		+ 40		+ 40		+ 40	
T_{min}	°C	+5		+5		+5		+5		+5	
Oel	-	ca. 0,25 l / SAE 20		-		ca. 0,25 l / SAE 20		-		-	
m	kg	27		24		32		29		30	
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	81 / 3		82 / 3		81 / 3		82 / 3		85 / 3	
*5) L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	93/ 1,2		95 / 2		93 / 1,2		95 / 2		96,3 / 0,7	
*5) L_{WA(G)}/K_{WA(G)}	dB(A)	97		97		97		97		97	



*2) 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC(2005/88/EC)

*3) EN 1012-1:2010; EN 60204-1:2006+A1:2009; EN ISO 12100:2010; EN 50581:2012

*4) AV TECHNOLOGY LTD; Avtech House, Arkle Avenue, Stanley Green Trading Estate; Handforth Cheshire SK9 3RW; Country United Kingdom; number: 1067

2016-10-01, Bernd Fleischmann
Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)

*6) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

Eredeti használati utasítás

Tartalomjegyzék

1. Megfelelőségi nyilatkozat
2. Rendeltetésszerű használat
3. Általános biztonsági utasítások
4. Különleges biztonsági utasítások
5. Áttekintés
6. Üzembe helyezés
7. Üzemelés
8. Karbantartás és ápolás
9. Javítás
10. Környezetvédelem
11. Problémák és üzemzavarok
12. Műszaki adatok

1. Megfelelőségi nyilatkozat

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük: Ezek a kompresszorok – típus és sorozatszám alapján történő azonosítással *1) – megfelelnek az irányelvek *2) és szabványok *3) összes idevonatkozó rendelkezéseinek. Kiállító ellenőrző pont *4), Mért LWA(M) / Garantált LWA(G) Zajszint *5), Műszaki dokumentáció *6) - lásd a 4. oldalon.

2. Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék sűrített levegő létrehozására szolgál sűrített levegős szerszámokhoz professzionális területeken.

Az orvosi, élelmiszereket érintő területeken, valamint belélegzendő levegőt tartalmazó légpalackok feltöltésére nem alkalmas.

Ne szívjon fel robbanékony, gyúlékony vagy az egészségre káros gázokat. Robbanásveszélyes tereken az üzemeltetés nem engedélyezett.

Bármely más felhasználás ellentétes a szerszám rendeltetésével. A nem rendeltetésszerű használat, a készüléken végrehajtott módosítások, illetve a gyártó által nem ellenőrzött és nem engedélyezett alkatrészek használata beláthatatlan károkhöz vezethet!

Gyermekek, fiatakorúak és oktatásban nem részesült személyek nem használhatják a készüléket és az arra csatlakoztatott sűrített levegős szerszámokat.

A készüléket csak felügyelet mellett lehet üzemeltetni.

3. Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS – A sérülésveszély csökkentése érdekében olvassa át a kezelési utasítást.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELEM – Olvassa át az összes biztonsági utasítást és előírást. A biztonsági utasítások és előírások betartásának elmulasztása elektromos áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük, gondosan őrizzen meg minden biztonsági utasítást és előírást a jövőbeni használat érdekében! A készüléket csak ezekkel a dokumentumokkal együtt adja tovább másnak. Fontos, hogy Ön és minden más felhasználó szükség esetén bármikor informálódni tudjon.

3.1 Munkahelyi biztonság

- a) Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét. Rendetlen és megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- b) Ne dolgozzon a készülékkel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok vannak. A készülékek szikrákat bocsáthatnak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- c) Tartsa távol a gyerekeket és az idegen személyeket a munkahelytől, ha az elektromos kéziszerszámot használja.

3.2 Elektromos biztonság

- a) A készülék csatlakozó dugójának bele kell illeszkednie a csatlakozó aljzatba. A csatlakozó dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Védőföldeléssel ellátott készülékeknek ne használjon csatlakozó adaptert. A változtatás nélküli csatlakozó dugók és a megfelelő csatlakozó aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) Ne érjen hozzá olyan földelt felületekhez, mint csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőszekrények. Megnövekedett áramütés veszélye áll fenn, ha az Ön teste földelt.
- c) Tartsa távol a készülékeket esőtől és a nedvességtől. Víz készülékbe szivárgása megnöveli az áramütés veszélyét.
- d) Ne használja a csatlakozó vezetéket a rendeltetésétől eltérő célokra, vagyis ne hordozza vagy akassza fel a készüléket a kábelnél fogva, és ne húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a kábelnél fogva. Tartsa távol a csatlakozó vezetéket hőforrásoktól, olajtól, éles peremektől és mozgó gépkomponensektől. Megrongálódott vagy összekuszálódott csatlakozó vezetékek megnövelik az áramütés kockázatát.
- e) Ha egy készülékkel a szabadban dolgozik, csak külterületi használatra is engedélyezett hosszabbító vezetéket használjon. A külterületen való használatra engedélyezett hosszabbító vezeték használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3.3 Személyi biztonság

- a) Munka közben mindig legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és meggondoltan dolgozzon a készülékkel. Ne használja a készüléket, ha fáradt, ha kábítószerek vagy alkohol vagy orvosságok hatása alatt áll. A berendezéssel végzett munka közben már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.
- b) Viseljen személyi védőfelszerelést és mindig viseljen védőszemüveget. A személyi védőfelszerelések, mint porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősisak és fülvédő használata a készülék használatától függően csökkenti a személyes sérülések kockázatát.
- c) Kerülje el az elektromos kéziszerszám nem kívánt üzembe helyezését. Győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolták, mielőtt azt az áramforrásra csatlakoztatja, vagy felemeli és szállítja. Ha a készülék felemelése közben az újít a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramellátáshoz, az balesetekhez vezethet.
- d) A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy csavarkulcsokat. Az elektromos kéziszerszám forgó részében lévő szerszám vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- e) Kerülje el a normálistól eltérő testtartást. Ügyeljen arra, hogy biztosan álljon és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.
- f) Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruháját a mozgó részekről. A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú hajat a mozgó alkatrészek magukkal rántathatják.
- h) Ne ringassa magát a készülék többszöri használatát után hamis biztonságba és ne vegye semmibe a készülékre vonatkozó biztonsági szabályokat. A figyelmetlen cselekvés másodpercek alatt súlyos sérülésekhez vezethet.

3.4 A készülék alkalmazása és kezelése

- a) Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához csak az arra kijelölt készüléket használja. Egy megfelelő készülékkel a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.
- b) Ne használjon olyan készüléket, amelynek a kapcsolója meghibásodott. Az olyan készülék, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes és meg kell javítani.
- c) Húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszoló aljzatból, mielőtt a készüléken beállítási munkákat végez, tartozékokat cserél vagy a

készüléket tárolja. Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a készülék akaratlan üzembe helyezését.

- d) Tárolja a nem használt készülékeket olyan helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik az azt, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót. A készülékek veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.
- e) Ápolja gondosan a készüléket és a tartozékokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nem szorultak-e be, nem törtek-e el vagy nem rongálódtak-e meg olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek a készülék működésére. A megrongálódott részeket a készülék használata előtt javíttassa meg. Sok baleset oka a készülék nem kielégítő karbantartására vezethető vissza.
- g) A készülékeket, tartozékokat, betétszerszámokat stb. csak ezen előírásoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe ennek során a munkafeltételeket és a kivitelezendő munkát. A készülékek eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.
- h) Tartsa a markolatot és a markolati felületeket szárazon, tisztán, valamint olaj- és zsírtmentesen. A csúszós markolatok és markolati felületek gátolják a biztonságos kezelést és a készülék ellenőrzését váratlan helyzetekben.

3.5 Szerviz

- a) A készüléket kizárólag szakképzett személyzet és csak eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja meg. Ezzel biztosítja, hogy a készülék biztonságos maradjon.

3.6 További biztonsági tudnivalók

- Ez az üzemeltetési útmutató olyan személyek számára készült, akik már rendelkeznek a leírtakhoz hasonló készülékek kezeléséhez szükséges műszaki alapismeretekkel. Amennyiben semmilyen gyakorlata nincs ilyen gépekkel kapcsolatban, először kérjen segítséget tapasztalt személyektől.
- A jelen üzemeltetési útmutatóban tárgyalt előírások be nem tartásából eredő kárért a gyártó nem vállal semmilyen felelősséget.

Az információkat a jelen üzemeltetési útmutatóban az alábbi jelöléssel láttuk el:



Veszély!
A kezelő testi épségét veszélyeztető helyzetre vagy környezeti kárra való figyelmeztetés.



Áramütés veszélye!
Az elektromosság veszélyezteti a kezelőszemélyzet testi épségét.



Vigyázat!
Anyagi károkra való figyelmeztetés.

4. Különleges biztonsági utasítások

A sűrített levegős készülékek használatakor alapvetően fennállnak a következő maradék veszélyek és ezeket a biztonsági berendezések használatával sem lehet teljesen kiküszöbölni:

4.1 A kilépő sűrített levegő és a magával ragadott elemek okozta sérülésveszély!

- Soha ne irányítsa a sűrített levegőt emberekre vagy állatokra.
- Győződjön meg arról, hogy valamennyi alkalmazott sűrített levegős készülék és azok tartozékai megfelelnek a munkanyomásnak vagy azokat nyomáscsökkentővel csatlakoztatták.
- Vegye figyelembe a gyorscsatlakozó lehúzásakor, hogy a sűrített levegős tömlőben lévő sűrített levegő hirtelen távozik. Ezért tartsa szorosan a sűrített levegős tömlő lehúzó végét.

- Győződjön meg arról, hogy valamennyi csavarkötés mindig szorosan meghúzott állapotban legyen.
- Ne javítsa saját maga a készüléket! A kompresszorokon, nyomástartályokon és sűrített levegős készülékeken végzendő javításokat csak szakemberek végezhetik el

4.2 Olajtartalmú sűrített levegő okozta veszély! (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W)

- Olajtartalmú sűrített levegőt kizárólag olyan sűrített levegős készülékekhez használjon, amelyeket olajtartalmú sűrített levegőhöz terveztek.
- Ne használjon olajtartalmú sűrített levegős tömlőt olyan sűrített levegős készülékekhez, amelyeket nem olajtartalmú sűrített levegőhöz terveztek.
- Ne fújjon fel autóabroncsokat, stb. olajtartalmú sűrített levegővel.
- A megfelelő szűrő segítségével az olajrészecskék eltávolíthatók a sűrített levegőből. Így egy olajkenésű kompresszor olyan sűrített levegős szerszámokhoz is használható, amelyek olajmentes sűrített levegőt igényelnek.

4.3 A sűrített levegőt vezető részek felületén égésveszély áll fenn!

- Karbantartási munkálatok előtt hagyja lehűlni a készüléket.

4.4 A mozgó alkatrészek fennáll a sérülés és becsípődés veszélye!

- Soha ne helyezze üzembe a készüléket felszerelt biztonsági berendezés nélkül.
- Vegye figyelembe, hogy a készülék a minimális nyomás elérésekor automatikusan beindul! – A karbantartás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kihúzták a villamos hálózatról.
- Győződjön meg arról, hogy bekapcsoláskor (pl. a karbantartási munkák befejezése után) már ne legyen szerszám vagy rögzítetlen alkatrész az elektromos készülékben.

4.5 A hiányos személyi védőfelszerelés balesetveszélyes!

- Viseljen zajtompító fülvédőt.
- Viseljen védőszemüveget.
- Port okozó, vagy olyan munkavégzések esetén, amelyek során az egészségre káros gázok, köd vagy gőzök keletkeznek, gázálarcot.
- Viseljen megfelelő munkaruhát.
- Viseljen csúszásmentes lábbelit.

4.6 A szerszám meghibásodásából eredő veszélyek!

- Ápolja gondosan az elektromos készüléket, valamint a tartozékokat. Tartsa be a karbantartási előírásokat.
- Ellenőrizze minden üzembe helyezés előtt a készüléket az esetleges rongálódásokra tekintettel: A készülék további használata előtt a biztonsági felszereléseket, védőberendezéseket vagy az enyhén károsodott alkatrészeket a kifogástalan és rendeltetésszerű működésre tekintettel gondosan ellenőrizni kell. A sérült készülék csak szakszerű javítás után használható újra.
- Ellenőrizze, hogy megbízhatóan működnek-e és nem szorulnak-e a mozgó alkatrészek. Az összes részegységnek helyesen összeszerelt állapotban kell lennie és teljesítenie kell az összes feltételt, hogy biztosítani lehessen a készülék kifogástalan működését.
- A megrongálódott védőberendezéseket vagy alkatrészeket szakszerűen meg kell javíttatni, vagy ki kell cseréltetni az erre hivatott szakműhelyben.

4.7 További biztonsági tudnivalók

- Tartsa be az egyes fejezetekben található különleges biztonsági előírásokat.
- Vegye figyelembe a szakmai egyesületek által kiadott, a kompresszorok és a sűrített

levegős szerszámok használatára vonatkozó irányelveket és balesetmegelőzési előírásokat.

- Vegye figyelembe az ellenőrzésre szoruló berendezések üzemelésére vonatkozó törvényi előírásokat.
- A készülék üzemelésekor és tárolásakor vegye figyelembe, hogy a kilépő kondenzátum és egyéb üzemanyagok a környezetet szennyezik és környezeti károkat okozhatnak.
- Vegye figyelembe a környezeti hatásokat.

4.8 Szimbólumok a készüléken (modellől függ)



Olvassa el az üzemeltetési útmutatót.



A forró alkatrészek érintéséből adódó személy sérülésekre való figyelemztetés.



Hordjon védőszemüveget



Viseljen hallásvédő eszközt.



Az automatikus beindulásra való figyelemztetés.



Vigyázat, veszélyes elektromos feszültség!



Garantált zajszint.

4.9 Biztonsági berendezések

Biztonsági szelep

A rugóval terhelt biztonsági szelep (4) reagál, ha átlépik a megengedett legnagyobb nyomást.

5. Áttekintés

Lásd a 2. oldalon.

- 1 légsűrítő
- 2 nyomástartály
- 3 kondenzátum-leeresztés
- 4 biztonsági szelep
- 5 sűrített levegős csatlakozás (gyorscsatlakozó), szabályozott sűrített levegő
- 6 manométer - szabályozott nyomás
- 7 nyomásszabályozó
- 8 manométer - üstnyomás
- 9 be-/kikapcsoló gomb
- 10 motorvédő kapcsoló *
- 11 levegőszűrő / levegőszűrőház
- 12 olajzáró csavar *
- 13 olajellenőrző nézőke *
- 14 olajleeresztő csavar *
- 15 szállító fogantyú *

* modell- / felszereltségfüggő

6. Üzembe helyezés

6.1 Összeszerelés (modellfüggő)

1. Szerelje fel a kerekeket az ábrának megfelelően (lásd az A-jelű ábrát a 3. oldalon).
2. Szerelje fel a gumi lábkat az ábrának megfelelően (lásd a B-jelű ábrát a 3. oldalon).
3. Csavarozza fel a mellékelt levegőszűrőt (11) a levegőbeszívásra (lásd a C-jelű ábrát a 3. oldalon).

6.2 A kondenzátum-leeresztés ellenőrzése

Győződjön meg arról, hogy a kondenzátum-leeresztést (3) lezárta.

6.3 Olajbetöltés (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W)

Az olajminőséget és -mennyiséget (megközelítő adatok) lásd a 12. Műszaki adatok fejezetben.

1. Csavarja ki az olajleeresztő csavart (12).
2. Töltse be az olajat az olajellenőrző nézőke (13) vagy a jelölés közepéig.

3. Csavarozza be újra az olajtároló csavart (12).

6.4 Felállítás

A készülék felállításának helye meg kell feleljen a következő követelményeknek:

- Száraz, fagytól védett
- Biztos, vízszintes és egyenletes alap



Veszély!

A hibás felállítás következtében súlyos balesetek történhetnek.

- Rögzítse a készüléket elgurulás, eldőlés és megcsúszás ellen.
- A biztonsági berendezések és kezelőelemek bármikor hozzáférhetőek kell legyenek.
- (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Ne helyezze le a készüléket az oldalára. Olaj léphet ki!

6.5 Szállítás

- (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Ne helyezze le a készüléket az oldalára. Olaj léphet ki!
- Ne húzza a készüléket a tömlőnél vagy a hálózati csatlakozó vezetékénél fogva. Szállítsa a készüléket a szállító fogantyúnál (15) fogva.

7. Üzemelés

7.1 Hálózati csatlakozás



Veszély! Villamos feszültség.

A készüléket csak száraz környezetben üzemeltesse.

A készüléket csak olyan áramforrásról üzemeltesse, amely megfelel a következő követelményeknek: A csatlakozó aljzatokat az előírásoknak megfelelően installálták, földelték és azokat ellenőrizték; a biztosítás megfelel a műszaki adatoknak.

A hálózati tápvezetékét úgy kell lefektetni, hogy az ne zavarja a munkát és ne sérülhessen meg.

Ellenőrizze minden alkalommal, hogy a készüléket kikapcsolták, mielőtt csatlakoztatná a hálózati csatlakozót a csatlakozó aljzatba.

Védje a hálózati tápvezetékét a magas hőmérséklettől, agresszív folyadékoktól és éles peremektől.

Csak megfelelő keresztmetszetű érrel rendelkező hosszabbító vezetékét használjon (lásd a 12. Műszaki adatok fejezetet).

Használjon kiterjesztő használatos hosszabbító vezetékét. Szabadban csak az arra engedélyezett és megfelelően megjelölt hosszabbító vezetékét használjon.

A kompresszort ne a hálózati csatlakozó kihúzásával kapcsolja ki, hanem a be-/kikapcsoló gombnál fogva.

Kapcsoljon elé mindig egy max. 30 mA kiváltó árammal ellátott FI-védőkapcsolót (RCD).

7.2 Sűrített levegő létrehozása

1. Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gombnál (9) fogva és várja meg, míg el nem érik a maximális üstnyomást (a kompresszor lekapcsol). Az üstnyomást az üstnyomást kijelző manométeren (8) kijelzik.

Állítsa be a szabályozott nyomást a nyomásszabályozón (7). Az aktuális szabályozott nyomást a szabályozott nyomást kijelző manométeren (6) jelzik ki.



Figyelem!

A beállított szabályozott nyomás nem haladhatja meg a csatlakoztatott sűrített levegős szerszámok maximális üzemnyomását!

2. Csatlakoztassa a sűrített levegős tömlőt a sűrített levegős csatlakozásra (5).
3. Csatlakoztassa a sűrített levegős szerszámot. Ezután megkezdheti a sűrített levegős szerszámmal végzendő munkát.
4. Kapcsolja ki a készüléket, ha azzal nem akar közvetlenül tovább dolgozni. Ezután húzza ki a hálózati csatlakozót.

5. A nyomástartály kondenzvizét a kondenzátum-leeresztésen (3) naponta le kell eresztetni.

8. Karbantartás és ápolás



Veszély!

A készüléken végzett minden munka előtt:

Kapcsolja ki a gépet. Húzza ki a hálózati csatlakozót. Várja meg, amíg a készülék leáll. Győződjön meg arról, hogy a készülék és valamennyi alkalmazott sűrített levegős szerszám és tartozék nyomásmentes.

Hagyja lehűlni a készüléket, az összes alkalmazott sűrített levegős szerszámot és tartozékot.

A készüléken végzett minden munka után:

Helyezze újra üzembe az összes biztonsági berendezést és ellenőrizze azokat. Győződjön meg arról, hogy nincs szerszám vagy hasonló tárgy a szerszámon vagy a szerszámban.

A jelen fejezetben leírtakon túlmutató karbantartási vagy javítási munkákat csak szakember végezheti el.

8.1 Fontos információk

A karbantartásokat és ellenőrzéseket a törvényes előírások szerint, a készülék felállításának és üzem módjának megfelelően kell megtervezni és elvégezni.

A felügyeleti hatóságok kérhetik a megfelelő iratok bemutatását.

8.2 Rendszeres karbantartás

Minden munkakezdés előtt

- Ellenőrizze a sűrített levegős tömlőket rongálódásra tekintettel, adott esetben cserélje ki azokat.
- Ellenőrizze a csavarkötések szoros illeszkedését, szükség esetén húzza azokat meg szorossra.
- Ellenőrizze a csatlakozó vezetéket rongálódásra tekintettel, adott esetben villamos szakemberrel cseréltesse ki.

Naponta

- A nyomástartály kondenzvizét a kondenzátum-leeresztésen (3) leeresztetni.

Minden 50 üzemóra után

- A levegőszűrőt (11) megtisztítani (lásd a D-jelű ábrát a 3. oldalon).
- (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Ellenőrizze a légsűrítő olajsintjét az olajellenőrző nézőkén (13), adott esetben töltsse fel az olajat. (Lásd a 6. fejezetet)

Minden 250 üzemóra után

- A levegőszűrőt (11) megtisztítani vagy kicserélni (lásd a D-jelű ábrát a 3. oldalon).

Minden 500 üzemóra után

- (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Az olajat az olajleeresztő csavaron (14) teljesen leeresztetni és kicserélni. (Lásd a 6. fejezetet)

Minden 1000 üzemóra után

- Az ellenőrzést egy szakműhelyben kell elvégezni. Ezzel a kompresszor élettartamát jelentősen megnöveli.

8.3 A készülék tárolása

- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Nyomásmentesítse a nyomástartályt és az összes csatlakoztatott sűrített levegős szerszámot.
- A nyomástartály kondenzvizét a kondenzátum-leeresztésen (3) leeresztetni.
- Tárolja úgy a készüléket, hogy azt illetéktelen személyek ne indíthassák be.
- (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Ne helyezze le a készüléket az oldalára. Olaj léphet ki!



Figyelem!

A szabad ég alatt vagy nedves levegőn csak megfelelő védelemmel ellátva szabad tárolni a gépet.

Fagyveszély esetén



Figyelem!

A fagy (< 5 °C) tönkretesz a készüléket és a tartozékokat, mert ezek állandóan vizet tartalmaznak! Fagyveszély esetén a készüléket és a tartozékokat le kell szerelni és azokat fagyvédett helyen kell tárolni.

9. Javítás



Veszély!

A készüléken végzendő javításokat csak villamos szakember végezheti!

A javításra szoruló Metabo készülékekkel forduljon a Metabo képviselőhöz. A címetek a www.metabo.com honlapon találja.

A pótalkatrészek listája letölthető a www.metabo.com honlapról.

10. Környezetvédelem



Veszély!

A nyomástartály kondenzvize olajmaradványokat és/vagy környezetre káros szennyeződések tartalmaz. A kondenzvizet környezetbarát módon a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leadni!



Veszély!

(Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Az elhasznált olajat a levegősűrítőből környezetbarát módon a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leadni!

Kövessen a régi gépek, csomagolások és tartozékok környezetbarát ártalmatlanítására és újrahasznosítására vonatkozó helyi előírásokat.



Csak az EU tagországok esetében: Ne dobja a készülékeket háztartási hulladékkal! Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv és annak nemzeti jogi átvétele értelmében a használt készülékeket szelektíven kell gyűjteni, és lehetővé kell tenni azok környezetkímélő újrahasznosítását.

11. Problémák és üzemzavarok



Veszély!

A készüléken végzett minden munka előtt:

Kapcsolja ki a gépet. Húzza ki a hálózati csatlakozót. Várja meg, amíg a készülék leáll. Győződjön meg arról, hogy a készülék és valamennyi alkalmazott sűrített levegős szerszám és tartozék nyomásmentes. Hagyja lehűlni a készüléket, az összes alkalmazott sűrített levegős szerszámot és tartozékot.

A jelen fejezetben leírtakon túlmenő munkákat csak villamos szakember vagy az országában működő szervizképviselőt végezheti el.

A készüléken végzett minden munka után:

Helyezze újra üzembe az összes biztonsági berendezést és ellenőrizze azokat. Győződjön meg arról, hogy nincs szerszám vagy hasonló tárgy a szerszámon vagy a szerszámban.

A kompresszor nem indul be:

- Nincs hálózati feszültség.
 - Ellenőrizze az összes kábelt, csatlakozódugót, csatlakozó aljzatot és biztosítókat.
- Túl kicsi a hálózati feszültség.
 - Használjon megfelelő keresztmetszetű érrel rendelkező hosszabbító vezetékét (lásd a 12. Műszaki adatok fejezetet). Hideg készülék esetén: Kerülje a hosszabbító vezeték használatát. Hideg készülék esetén: Engedje le a nyomást a nyomástartályon.

- A kompresszor működés közben a hálózati csatlakozó kihúzásával kikapcsolták.
 - A kompresszort a be-/kikapcsoló gombbal (9) először kikapcsolni, majd újra bekapcsolni.
- A motor túlforrósodott, pl. nem megfelelő hűtés miatt (a hűtőbordákat letakartál).
 - A kompresszort a be-/kikapcsoló gombbal (9) kikapcsolni.
 - A túlforrósodás okát megszüntetni. Körülbelül tíz percig lehűlni hagyni
 - Csak változatok motorvédő kapcsoló (10): A motorvédő kapcsolót (10) ellenőrizni, adott esetben benyomással visszaállítani. Lásd a E-jelű ábrát a 3. oldalon.
 - A kompresszort a be-/kikapcsoló gombbal (9) újra bekapcsolni.

A kompresszor megfelelő nyomás felépítése nélkül működik.

- A kondenzátum-leeresztés tömítetlen.
 - Győződjön meg arról, hogy a kondenzátum-leeresztést (3) lezárták.
 - A leeresztő csavar tömítését ellenőrizni, adott esetben kicserélni.
- A visszacsapószelep tömítetlen.
 - A visszacsapószelepet szakműhelyben megjavíttatni.

A sűrített levegős szerszám nem kap elegendő nyomást.

- A nyomásszabályozót nem nyitották ki eléggé.
 - A nyomásszabályozót (7) jobban kinyitni.
- A csavarkötés a kompresszor és a sűrített levegős szerszám között tömítetlen.
 - Ellenőrizze a csavarkötést; a megrongálódott elemeket adott esetben ki kell cserélni.

12. Műszaki adatok

Az adatok értelmezését lásd a 3. oldalon.

A műszaki változtatás joga a továbbfejlesztés érdekében fenntartva.

A	= kimeneti teljesítmény
F	= töltési teljesítmény
L_{eff}	= effektív szállítási mennyiség 80% max. nyomás esetén
p	= max. nyomás
V	= űrtérfogat
a	= levegőkimenetek száma
z	= hengersizám
n_0	= max. fordulatszám
P_1	= névleges felvett teljesítmény
U	= csatlakozó feszültség
I	= névleges áram
F_{min}	= min. rögzítés
IP	= védelmi osztály
G	= a hosszabbító vezeték maximális teljes hossza és érkeresztmetszete
A	= Méretek (HxSxM)
T_{max}	= max. tárolási / üzemi hőmérséklet*
T_{min}	= min. tárolási / üzemi hőmérséklet*
O_{el}	= Olajmennyiség és -minőség olajcserénél (modellfüggő)
m	= súly

* = Egyes elemek élettartama, pl. a visszacsapószelepekben lévő tömítés, jelentősen lecsökken, ha a kompresszort magas hőmérséklet (max. tárolási/üzemelési hőmérséklet és annál nagyobb) mellett működtetik.

** = A min. tárolási/üzemelési hőmérséklet alatti hőmérsékletnél fagyveszély áll fenn a nyomástartályban lévő kondenzátumnál.

A fenti műszaki adatokra türes vonatkozik (a mindenkor érvényben levő szabványoknak megfelelően).

Emissziós értékek

Ezek az értékek lehetővé teszik a készülék kibocsátási értékeinek meghatározását, illetve különböző készülékek összehasonlítását. Az alkalmazási feltételektől, a készülék állapotától vagy a használt betétszerszámoktól függően a tényleges környezeti terhelés nagyobb vagy kisebb is lehet. A becsléshez vegye figyelembe a munkaszüneteket és az alacsonyabb környezeti terheléssel járó fázisokat is. A megfelelően alkalmazott becsült értékek alapján írjon elő védőintézkedéseket a felhasználó számára, illetve hozzon szervezési intézkedéseket.

Jellemző A-osztályú zajszint:

L_{pA} = hangnyomásszint

L_{WA} = hangteljesítményszint
L_{WA(G)} = a 2000/14/EK szerint garantált hangteljesítményszint



K_{pA} , K_{WA} =bizonytalanság



Viseljen hallásvédő eszközt!

Adatok a típustáblán:

metabo®

A []

B []

C []

D [] V [] Hz [] → [] l/min — K

E P₁ [] kW S 3 → [] l/min — L

F I = [] A IP [] [] min⁻¹ — M

G [] min⁻¹ — N

H bar / [] psi [] l — O

I — P

J

A **q**yártó neve

B Cikk-, verzió-, szériaszám

C gép megnevezése

D csatlakozó feszültség / frekvencia

E névleges felvételi teljesítmény

F névleges áram / védelmi fajta

G max. fordulatszám

H max. nyomás

I CE jel – Ez a berendezés kielégíti az EU megfelelőségi nyilatkozat szerinti irányelveit

J gyártási év

K szívó teljesítmény

L töltési teljesítmény

M légsűrítő fordulatszáma

N hengersizám

O üstméret

P Hulladékeltávolításra vonatkozó szimbólum (lásd a 10. fejezetet)